

Gaggenau

Instrucciones de uso

RB4917..
RY4917..

Índice

Enhorabuena	5
Consejos y advertencias de seguridad	5
Antes de emplear el aparato nuevo	5
Seguridad técnica	5
Al usar el aparato	6
En caso de haber niños en el hogar	6
Observaciones de carácter general	6
Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados	7
Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos	7
Desguace de los aparatos usados	7
Familiarizándose con el nuevo aparato	8
Modelo de 2 puertas	8
Modelo de 3 puertas	9
Cuadro de mandos	10
Emplazamiento de la unidad	11
Lugar de emplazamiento	11
Fijación del aparato	11
Superficie de instalación del aparato	11
Instalación y conexión del aparato a las redes eléctrica y de agua	11
Conexión a la red eléctrica	12
Ajustes de fábrica	12
Conexión del aparato	12
Ajustar la temperatura	13
Compartimento frigorífico	13
Compartimento de congelación	13
Ajuste del idioma	13
Alarma Puerta	14
Balda motorizada	14
Compartimento frigorífico, 2 puertas	14

Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico	15
Compartimento frigorífico	15
Compartimento de congelación	16
Enfriamiento ultrarrápido	16
Congelación ultrarrápida	17
Modo «Configuración»	17
Menús del modo «Configuración»	18
Magnitud de la temperatura	18
Seleccionar el idioma	18
Modalidad de ahorro energético	19
Modo «Vacaciones»	19
Modo «Sabbat»	20
Guardar alimentos en el compartimento frigorífico	20
Puntos a tener en cuenta al colocar los alimentos en el aparato:	20
Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:	20
Congelar y guardar alimentos	21
Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados	21
Capacidad útil	21
Congelar alimentos frescos en casa	21
Manera de envasar correctamente los alimentos:	21
Calendario de congelación	21
Descongelar los alimentos	21
Capacidad máxima de congelación	21
Fabricador de hielo	22
Conectar el fabricante de hielo	22
Desconectar el fabricante de hielo	22
Retirar y limpiar el depósito de cubitos de hielo ...	22

Consejos prácticos para ahorrar	
energía eléctrica	23
Ruidos de funcionamiento del aparato	
Ruidos de funcionamiento normales del aparato	23
Ruidos que se pueden solucionar fácilmente	23
Desescarchar el aparato	23
Desconexión y paro del aparato	
Desconectar el aparato	23
Paro del aparato	23
Limpieza de la unidad	23
Olores	24
Avisos a través de la pantalla de visualización	
Alarma Puerta	24
Sensor defectuoso	24
Bajo Voltaje	24
Autocomprobación del aparato	25
Filtro de agua	25
Advertencias importantes sobre el filtro de agua	25
Sustituir el filtro de cartucho	25
Detalles técnicos	26
Condiciones generales de uso	26
Pequeñas averías de fácil solución	27
Modelo	27
Fabricador de hielo	27
Sustituir las bombillas	29
Lámparas halógenas en la parte superior del compartimento frigorífico	29
Lámparas halógenas laterales	29
Sustituir el filtro desodorizante	30
Servicio de Asistencia Técnica	30

Con la compra de su nuevo frigorífico americano se ha decidido usted por un electrodoméstico moderno de alta calidad.

Su nuevo aparato destaca por su escaso consumo de energía.

Todos los aparatos nuestros son sometidos a unos rigurosos controles de funcionamiento y acabado general, por lo que abandonan nuestra fábrica en perfecto estado.

Para cualquier duda o pregunta que tuviera usted, en particular en lo relacionado con la instalación y montaje del aparato, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición, véase el capítulo «Servicio de Asistencia Técnica».

Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos, figura en nuestra página web.

Lea detenidamente las instrucciones de uso y montaje, así como todas las demás informaciones que se suministran conjuntamente con el aparato, y obre siempre en estricta conformidad con las mismas.

Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato!

En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, el manejo y el cuidado correctos del mismo.

Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

Seguridad técnica

⚠ El presente aparato incorpora una pequeña cantidad de isobután (R 600a), un gas natural de elevada compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Al efectuar la instalación y montaje de la unidad, deberá prestarse particular atención a que el circuito de frío no sufra ningún tipo de daño o desperfecto. Tenga presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato,
- Extraiga para ello el enchufe del aparato de la toma de corriente,
- Ventilar el recinto durante varios minutos,
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Cuanto mayor cantidad de agente refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto en donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m³ por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

Al usar el aparato

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo calefacciones, heladoras, etc.).

¡Existe peligro de explosión!

- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor caliente podría penetrar en interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos.

¡Peligro de descarga eléctrica!

- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato.

¡Existe peligro de explosión!

- No utilizar el zócalo, los cajones o las puertas de la unidad como pisaderas o reposapiés.
- Antes de limpiar el aparato o de sustituir una lámpara defectuosa deberá desconectarse éste de la red eléctrica, extrayendo a tal efecto el enchufe de la toma de corriente o desactivando el fusible.
¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino asirlo siempre por el cuerpo del enchufe!

¡Atención! Al desactivar el aparato a través del dispositivo de ajuste de la temperatura (Indicación: OFF), la alimentación de corriente del aparato no es interrumpida.

- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del aparato o la junta de la puerta. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.
- No guardar en el compartimento de congelación botellas ni tarros o latas que contengan líquidos, particularmente bebidas gaseosas. Las botellas y latas pueden estallar!
- No introducir en la boca directamente los helados, polos o cubitos de hielo extraídos del congelador.

¡Peligro de quemaduras!

- Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas **¡Peligro de quemaduras!**
- No rascar el hielo o la escarcha ni tratar de desprender alimentos congelados con ayuda de objetos metálicos cortantes (por ejemplo cuchillos), dado que las rejillas congeladoras podrían resultar dañadas. Téngase presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.
- La sustitución del cable de conexión a la red eléctrica del aparato, así como cualquier otra reparación que fuera necesario efectuar en éste, sólo podrán ser ejecutadas por técnicos especializados de la marca. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

En caso de haber niños en el hogar

- ¡No permita que los niños jueguen con la unidad ni se sienten sobre los cajones o se columpien de las puertas!
- ¡En caso de disponer la unidad de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños!

Observaciones de carácter general

El aparato es adecuado

- para refrigerar alimentos,
- para congelar alimentos,
- la preparación de cubitos de hielo.

El aparato está destinado al uso en el ámbito doméstico.

El aparato está dotado de un dispositivo de desparasitaje según la directiva de la Unión Europea 89/336/EEC.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335/2/24).

Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados

Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

 No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo. ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!

Desguace de los aparatos usados

Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar, entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

 El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a la retirada y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

 Antes de deshacerse de su aparato usado:

- Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe.
- Desmontar las puertas del aparato.
- **No** retirar los soportes y baldas del aparato a fin de no facilitar a los niños el acceso al interior de éste.

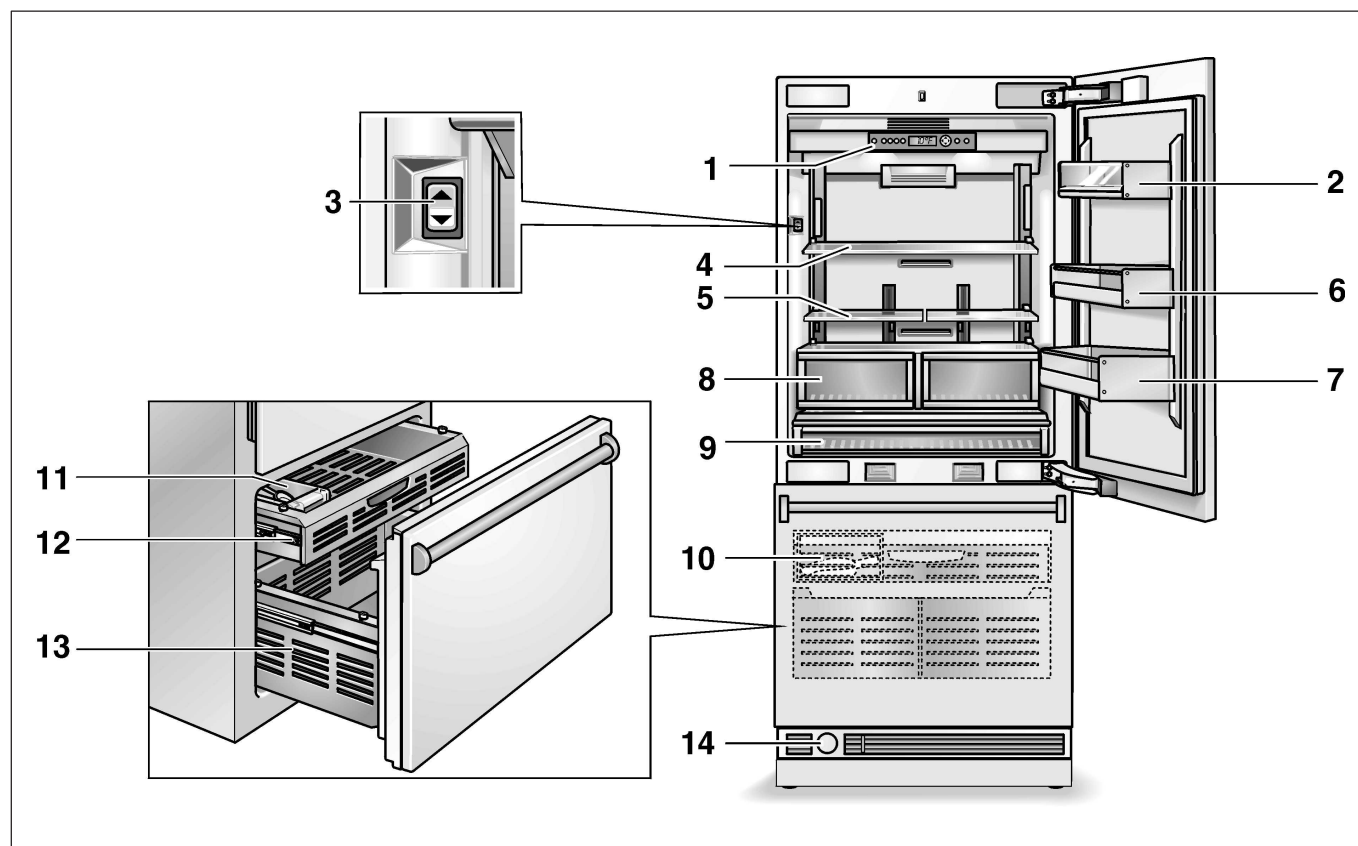
No permita que los niños jueguen con los aparatos inservibles. **¡Peligro de asfixia!**

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato no sufran daños ni desperfectos antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

Familiarizándose con el nuevo aparato

Modelo de 2 puertas

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Las ilustraciones que se muestran en estas instrucciones pueden divergir de su modelo de aparato concreto.



Compartimento frigorífico (1 puerta)

- 1 Cuadro de mandos
- 2 Balcón para guardar la mantequilla y el queso
- 3 Tecla para la balda motorizada
- 4 Balda motorizada
- 5 Baldas de vidrio
- 6 Soportes de la puerta
- 7 Botellero
- 8 Compartimento para la fruta y verdura
- 9 Cajón para grandes cantidades de alimentos frescos

Compartimento de congelación

- 10 Fabricador de hielo *
- 11 Depósito para cubitos de hielo
- 12 Cajón
- 13 Puerta con cajón extraíble
- 14 Filtro de partículas/Filtro de agua **

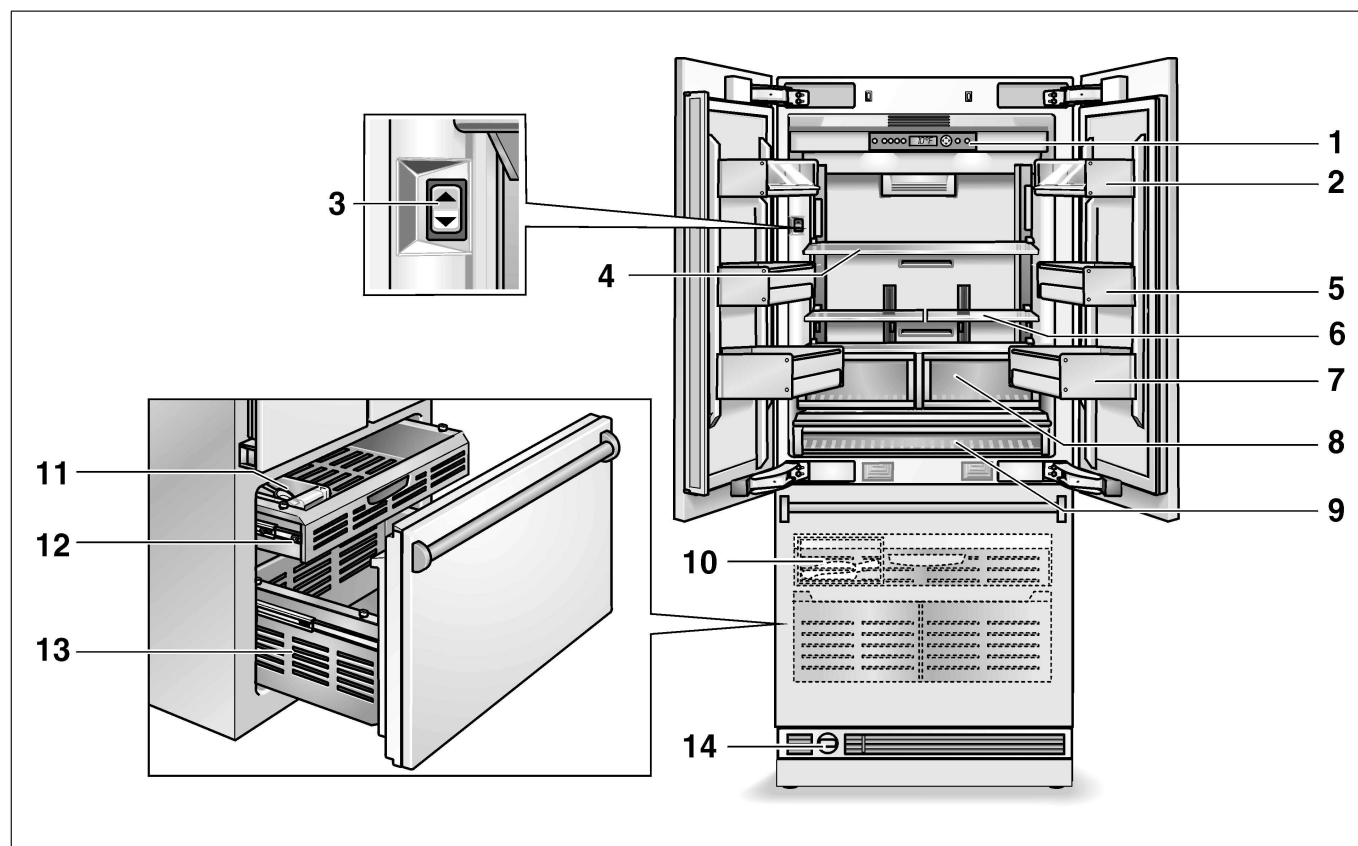
* no visible

** Accesorios

Modelo de 3 puertas

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato.

Las ilustraciones que se muestran en estas instrucciones pueden divergir de su modelo de aparato concreto.



Compartimento frigorífico (2 puertas)

- 1 Cuadro de mandos
- 2 Balcón para guardar la mantequilla y el queso
- 3 Tecla para la balda motorizada
- 4 Balda motorizada
- 5 Soportes de la puerta
- 6 Baldas de vidrio
- 7 Botellero
- 8 Compartimento para la fruta y verdura
- 9 Cajón para grandes cantidades de alimentos frescos

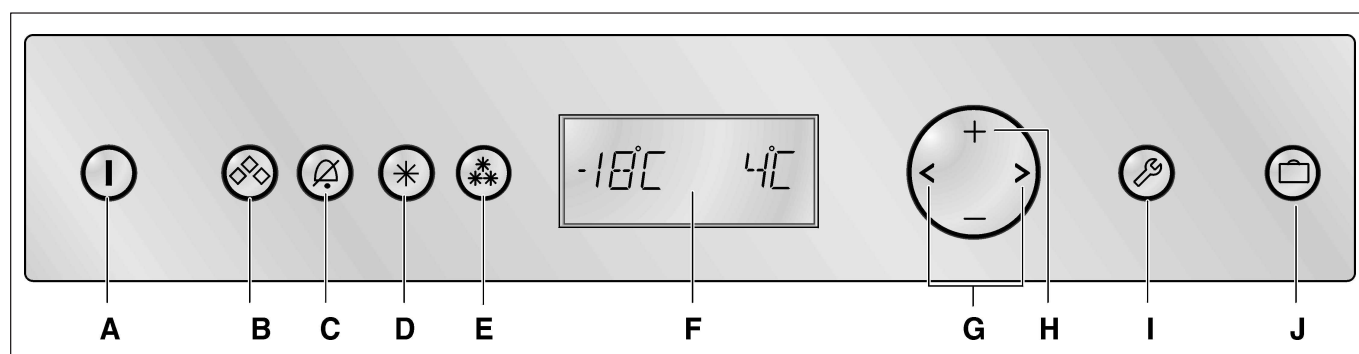
Compartimento de congelación

- 10 Fabricador de hielo *
- 11 Depósito para cubitos de hielo
- 12 Cajón
- 13 Puerta con cajón extraíble
- 14 Filtro de partículas/Filtro de agua **

* no visible

** Accesorios

Cuadro de mandos



A Tecla para conexión y desconexión ⓘ

conecta y desconecta el aparato.

B Tecla «Fabricador de hielo» ⓘ

Conecta y desconecta el dispensador de hielo. Véanse el capítulo «Fabricador de hielo».

C Tecla «Alarma» ⓘ

desactiva la alarma acústica. Véanse el capítulo «Alarma Puerta».

D Tecla Enfriamiento ultrarrápido ⓘ

Véase el capítulo «Enfriamiento ultrarrápido».

E Tecla «Congelación ultrarrápida» ⓘ

Véase el capítulo «Congelación ultrarrápida».

F Pantalla de visualización

En la pantalla de visualización se muestran las temperaturas de los compartimentos frigorífico y de congelación. Las funciones especiales activadas se muestran a través de símbolos, por ejemplo el enfriamiento ultrarrápido (o congelación ultrarrápida) – **SUPER ❄️**

Mediante el modo «Configuración» muestra en pantalla los menús y las opciones de ajuste disponibles. Véase el capítulo «Modo Configuración».

G Teclas selectoras < >

El ajuste de la temperatura se activa mediante las teclas < >. Véanse capítulo «Ajustar la temperatura».

Para seleccionar un menú en el modo «Configuración». Véanse capítulo «Modo Configuración».

H Teclas selectoras +/-

La temperatura se modifica en la opción Ajuste de la temperatura con la ayuda de la teclas de ajuste +/- . Véanse capítulo «Ajustar la temperatura».

Para ajustar los parámetros disponibles en el menú. Véase el capítulo «Modo Configuración».

I Tecla «setup» ⓘ

Esta tecla activa y pone fin al modo Configuración. Poniendo fin al modo Configuración con la tecla «setup» ⓘ se memorizan las modificaciones efectuadas.

J Tecla «Vacaciones» ⓘ

Para conecta y desconecta el modo de escaso consumo energético «Vacaciones». Véanse capítulo «Modo Vacaciones».

i Cada pulsación de la tecla es confirmada mediante un sonido acústico en caso de estar activada dicha opción (ON) en el menú «SONIDO» del modo «Configuración».

Símbolos en la pantalla de visualización

❄️ / REFRIGERATOR	Indicación relativa al compartimento frigorífico
❄️ / FREEZER	Indicación relativa al compartimento de congelación
SUPER ❄️	Las funciones «Enfriamiento ultrarrápido» o «Congelación ultrarrápida» están activadas, véase página 16.
VACATION	El modo VACACIONES está activado, véase página 19.
ON OFF	Opciones de ajuste del modo «Configuración», véase página 18.
ALARM	Se muestra la leyenda ALARMA, véase página 24.
ICE	El dispensador de hielo está conectado, véase página 22.
FILTER	Información relativa al filtro de agua, véase página 25.

Emplazamiento de la unidad

Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para el emplazamiento del congelador es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado, o bien observar las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor en cuestión:

- Cocinas eléctricas, 3 cm.
- Cocinas de gas-oil o de carbón, 30 cm.

Cerciorarse de que el suelo del lugar de emplazamiento del aparato posee la suficiente resistencia y capacidad de sustentación, no debiendo ceder en absoluto. En caso necesario deberá reforzarse en función del peso del aparato. Para asegurar el funcionamiento correcto del dispensador de hielo, el aparato tiene que encontrarse en posición vertical.

Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato

En función de su «clase climática» (véase la placa de características), el aparato es apropiado para las siguientes temperaturas del entorno (recinto): E indica a qué temperatura del entorno puede funcionar el aparato.

Clase climática	Temperatura del entorno admisible
SN	+10 °C hasta 32 °C
N	+16 °C hasta 32 °C
ST	+16 °C hasta 38 °C
T	+16 °C hasta 43 °C

Ventilación

No cubrir ni obstruir en ningún caso las rejillas de ventilación y aireación situadas en el zócalo del aparato. De lo contrario, el generador de frío tendrá que conectarse con más frecuencia, aumentando en consecuencia el consumo de energía.

Fijación del aparato

Con objeto de asegurar el emplazamiento seguro del aparato, éste deberá atornillarse a los muebles adyacentes.

Por esta razón es sumamente importante que los muebles adyacentes al frigorífico estén firmemente sujetos a la pared o el techo. Tras realizar modificaciones constructivas en la vivienda o recinto, deberá restablecerse la fijación del aparato de conformidad a las instrucciones de montaje.

Superficie de instalación del aparato

A causa del elevado peso del aparato una vez completamente cargado, es imprescindible que la base sobre la que deberá descansar sea lo suficientemente resistente.

El peso del aparato completamente cargado es de aprox. 500 kg.

En caso de duda deberá consultarse a un arquitecto o especialista de la construcción.

Instalación y conexión del aparato a las redes eléctrica y de agua



¡Atención!

La instalación del aparato sólo deberá ser ejecutada por un especialista autorizado del ramo, de conformidad a las instrucciones de montaje del aparato.

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. ½ hora hasta conectarlo. dado que durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío.

Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza el aparato»).

Conexión a la red eléctrica

No utilizar cables de prolongación ni distribuidores.

La toma de corriente deberá ser libremente accesible. El aparato deberá conectarse a la red eléctrica de 220–240 V/50 Hz a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10 amperios como mínimo.

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. La placa de características del aparato se encuentra en el lateral inferior izquierdo. En caso de que fuera necesario sustituir el cable de conexión a la red eléctrica, esto sólo podrá ser efectuado por electricistas o técnicos especializados del ramo.

 ¡Atención!

No conectar el aparato en ningún caso a conectores electrónicos para ahorro energético ni tampoco a rectificadores inversos que transforman la corriente continua en corriente alterna de 230 V (por ejemplo instalaciones de energía solar, redes eléctricas de buques).

Ajustes de fábrica

El aparato se suministra de fábrica con los siguientes ajustes:

- Idioma de comunicación en la pantalla de visualización: **Inglés (English)**
- Magnitud de la temperatura: **°C**
- Temperatura del compartimento frigorífico: **+4 °C**
- Temperatura del compartimento de congelación: **–18 °C**

Advertencia

Los ajustes de fábrica (idioma, magnitud de medición de la temperatura) se pueden modificar en el modo «Configuración».

Conexión del aparato

- Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato .

Tras su puesta en marcha, el aparato comienza a refrigerar. En caso de dejar abierta la puerta del aparato, se activa la iluminación interior.

Advertencia

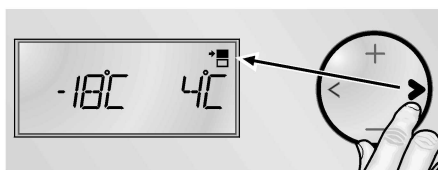
Las temperaturas preajustadas (ajustes de fábrica) se alcanzan normalmente al cabo de unas 2–8 horas de funcionamiento. No introducir alimentos en el aparato antes de que haya transcurrido este período de tiempo!

Para modificar las temperaturas preajustadas, → véase el capítulo «Ajustar la temperatura».

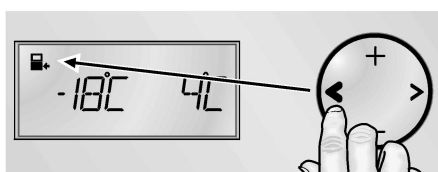
Ajustar la temperatura

Para ajustar la temperatura:

- Activar el modo «Configuración» mediante las teclas < ó >.



> para el compartimento frigorífico



< para el compartimento de congelación

El símbolo correspondiente se ilumina en la pantalla de visualización.

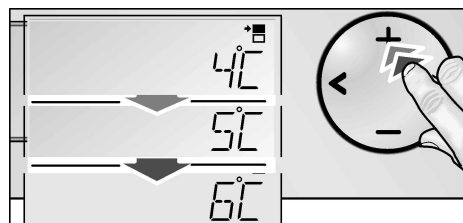
Compartimento frigorífico

La temperatura se puede ajustar de +2 °C a +8 °C. Se aconseja ajustar una temperatura de +4 °C.

La temperatura se puede modificar mediante las teclas + (más calor) ó - (más frío). Los ajustes se efectúan en pasos de 1 °C.

Para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico:

- Activar el «Modo Configuración» con las teclas >. En la pantalla de visualización aparece la leyenda  (Frigorífico).



- Ajustar la temperatura deseada con ayuda de las teclas + (más calor) ó - (más frío).

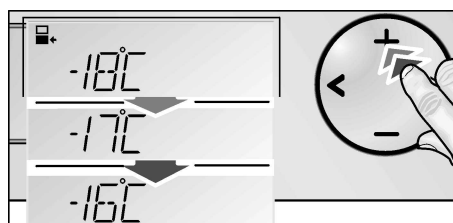
Compartimento de congelación

La temperatura se puede ajustar de -16 °C a -24 °C. Se aconseja ajustar una temperatura de -18 °C.

La temperatura se puede modificar mediante las teclas + (más calor) ó - (más frío). Los ajustes se efectúan en pasos de 1 °C.

Para ajustar la temperatura del compartimento de congelación:

- Activar el «Modo Configuración» con las teclas <. En la pantalla de visualización aparece la leyenda  (Frigorífico).



- Ajustar la temperatura deseada con ayuda de las teclas + (más calor) ó - (más frío).

Ajuste del idioma

Al poner el aparato por vez primera en funcionamiento, todos los mensajes y leyendas mostrados en la pantalla de visualización aparecen en inglés.

Alternativamente se puede modificar el idioma de diálogo en función de la tabla de selección que figura en la página 18.

Para modificar el idioma de diálogo con la pantalla:

- Pulsar la tecla setup .
- Pulsar la tecla de selección > hasta que aparezca la leyenda *ENGLISH* en la pantalla de visualización.



- Pulsar las teclas de ajuste + ó - hasta que aparezca en la pantalla de visualización el idioma deseado.
- Pulsar la tecla setup  para memorizar los ajustes. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Alarma Puerta

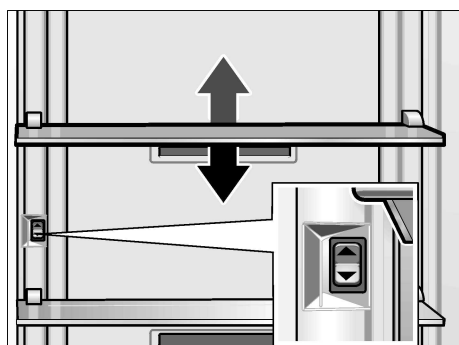
En caso de haber quedado abierta una puerta, se activa al cabo de un minuto una señal acústica de aviso, apareciendo en la pantalla de visualización el correspondiente mensaje de advertencia.



Cerrar la puerta del aparato. Pulsando la tecla «Alarma» se desactiva la señal. En caso de no cerrar correctamente la puerta, vuelve a activarse al cabo de un minuto nuevamente la señal acústica de aviso.

Balda motorizada

El aparato está equipado con una balda motorizada, de altura regulable.



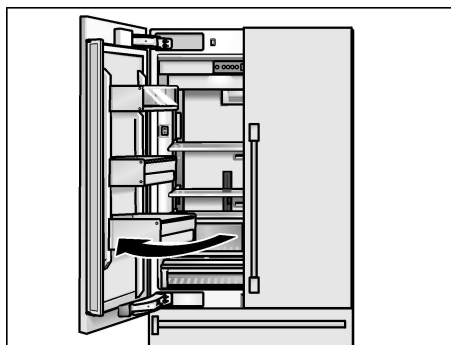
La altura de la balda se puede modificar estando cargada.

- Pulsando el mando hacia arriba:
La balda se desplaza hacia arriba.
- Pulsando el mando hacia abajo:
La balda se desplaza hacia abajo.

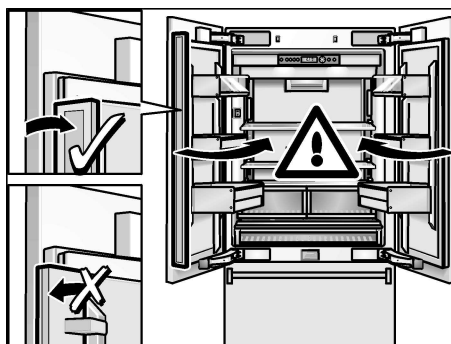
i Máxima carga admisible de la balda motorizada:
10 kg

En caso de sobrecargar la balda, se bloquea automáticamente el mecanismo de accionamiento de la misma a fin de evitar daños en éste.

Compartimento frigorífico, 2 puertas



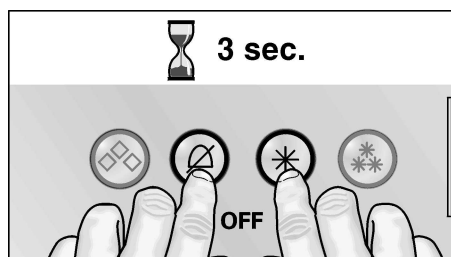
La puerta izquierda del compartimento frigorífico se puede abrir sin necesidad de abrir previamente la puerta derecha.



¡Prestar atención al cerrar la puerta! Al cerrar la puerta, el larguero montado en la puerta izquierda tiene que estar abatido, de lo contrario se pueden producir daños en el aparato o en el panel frontal del mueble.

El larguero incorpora una calefacción encargada de evitar la formación de agua de condensación.

Conectar o desconectar la calefacción:



- Pulsar simultáneamente las teclas «Enfriamiento ultrarrápido» y «Alarma» , manteniéndolas oprimidas durante tres segundos.

En la pantalla de visualización aparece la siguiente leyenda en caso de estar activada la calefacción:



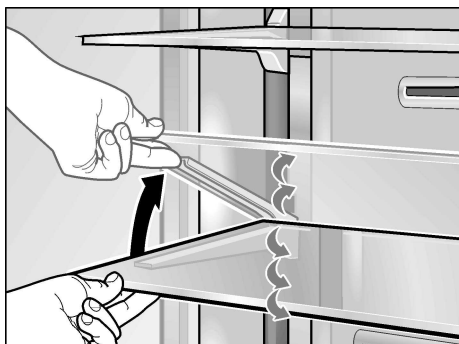
Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico

Compartimento frigorífico

Las bandejas y, así como los estantes y compartimentos de las puertas, se pueden cambiar de posición y altura en función de las necesidades concretas de cada usuario.

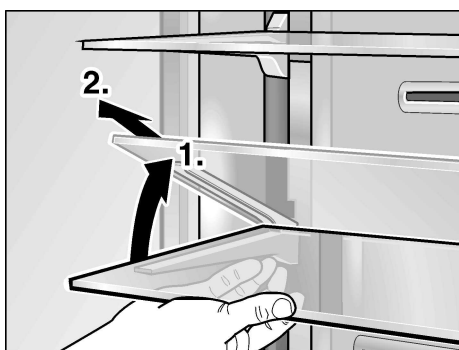
Bandejas

La posición de las baldas de vidrio se puede modificar.

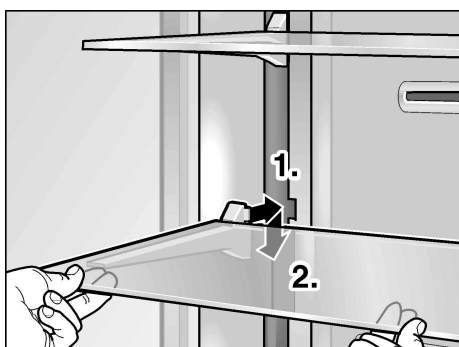


- Para ello deberá elevarse la balda por la parte delantera y moverla en las guías hacia arriba o abajo.
- Bajar la parte delantera de la balda hasta alcanzar la posición deseada. Los soportes encajan en la guía.

Retirar las baldas:

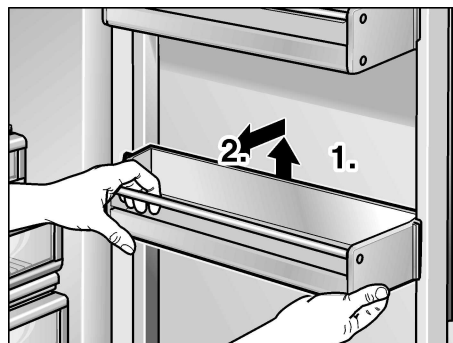


Levantar la parte delantera de la balda y moverla en las guías hasta alcanzar las aberturas. Extraer las baldas hacia adelante.

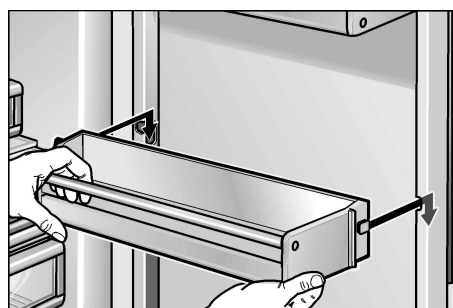


Colocar la balda en las aberturas de la guía y presionarla hacia abajo. Ajustar la balda a la altura deseada.

Estantes de la puerta

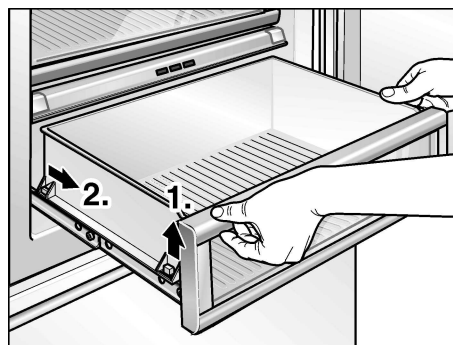


Para extraer los soportes y estantes de la puerta deberán levantarse primero de su posición.

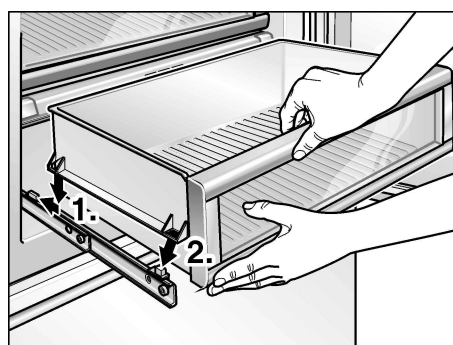


Colocar los estantes en la altura deseada y presionarlos hacia abajo.

Cajones



Para extraer los cajones, levantarlos ligeramente y retirarlos de su sitio.

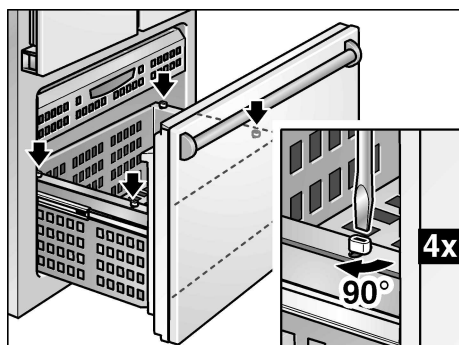


Para colocar los cajones, levantarlos ligeramente por delante y colocarlos en la corredera. Bajar el cajón y desplazarlo hacia el fondo del aparato.

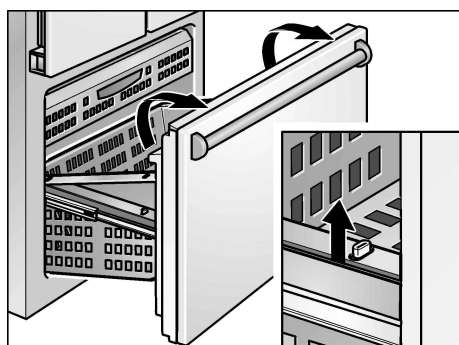
Compartimento de congelación

Los cajones del compartimento de congelación se pueden extraer para su limpieza.

i Antes de retirar la puerta con cajón extraíble hay que retirar el cajón situado por encima de ésta.



- Girar los cierres del cajón extraíble en ángulo de 90° con ayuda de destornillador.



- Para retirar el cajón, alzarlo ligeramente y extraerlo de su alojamiento.
- Para colocar el cajón en su sitio, levantarlo ligeramente por su parte delantera y colocarlo sobre los carriles telescópicos. Bajar el cajón y desplazarlo hacia el fondo del aparato.
- Girar los cierres del cajón extraíble en ángulo de 90° con ayuda de destornillador.

Con la función de enfriamiento ultrarrápido, el aparato enfría durante aprox. 6 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible.

Conectar la función en caso:

Desear enfriar rápidamente bebidas.

Antes de introducir grandes cantidades de alimentos.

Este función se activa pulsando la tecla de enfriamiento ultrarrápido .

En la pantalla de visualización aparece debajo de la temperatura de enfriamiento ultrarrápido el símbolo **SUPER** .

Por encima de la temperatura se muestra el compartimento para el que se ha activado la función.



La función de enfriamiento ultrarrápido concluye:

- pulsando nuevamente la tecla de enfriamiento ultrarrápido .
- activando la función «Eco»;
- activando el modo «Vacaciones»;
- pulsando el modo «Sabbat».

i El aparato conmuta al cabo de unas 6 horas automáticamente a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la función de enfriamiento ultrarrápido.

Congelación ultrarrápida

La congelación ultrarrápida es ideal para guardar grandes cantidades de alimentos, debiéndose conectar 4–6 horas antes de introducir los alimentos en el aparato. Para usar la máxima capacidad de congelación del aparato, la función de congelación ultrarrápida deberá permanecer activada durante 24 horas.

La función se activa pulsando la tecla «Congelación ultrarrápida» .

En la pantalla de visualización aparece debajo de la temperatura para la congelación ultrarrápida el símbolo **SUPER** .

Por encima de la temperatura se muestra el compartimento para el que se ha activado la función.



La congelación ultrarrápida concluye:

- pulsando nuevamente la tecla «Congelación ultrarrápida» .
- activando la función «Eco»;
- activando el modo «Vacaciones»;
- pulsando el modo «Sabbat».

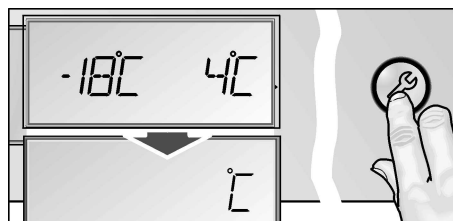
i Una vez pasadas 48 horas, el aparato conmuta automáticamente a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la congelación ultrarrápida.

Modo «Configuración»

El aparato dispone de varios menús para ajustarlo a las necesidades individuales del usuario. Estos ajustes se efectúan en el modo «Configuración».

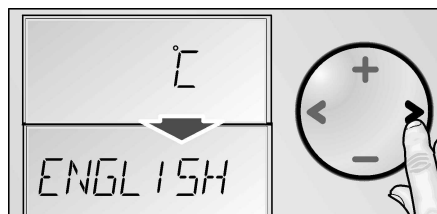
Para activar el modo «Configuración»:

- Pulsar la tecla setup .



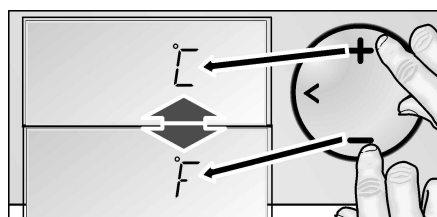
En la pantalla de visualización se muestra el primer menú (magnitud de la temperatura).

Para acceder al siguiente menú:



- Pulsar las teclas selectoras < o >. En la pantalla de visualización se muestra el siguiente menú y su ajuste actual (casi siempre **ON** u **OFF**).

Para seleccionar entre las opciones de ajuste de un menú:



- Pulsar la teclas de ajuste + ó -.

La modificación de los ajustes se memoriza seleccionando el siguiente menú con las teclas < o >.

Para desactivar el modo «Configuración»:

- Pulsar la tecla setup .

El sistema memoriza todas las modificaciones efectuadas.

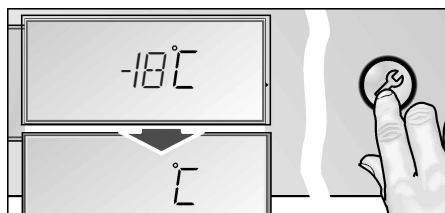
En caso de no pulsar una tecla en el plazo de 20 segundos, el modo «Configuración» concluye automáticamente. El sistema memoriza todas las modificaciones efectuadas. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Menús del modo «Configuración»

Menú	Opciones de ajuste	Texto mostrado en pantalla
Magnitud de la temperatura	°C (grados centígrados) °F (grados Fahrenheit)	°C °F
Idioma	alemán inglés francés danés finlandés griego holandés italiano polaco portugués noruego ruso sueco español turco checo	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS DANSK SUOMI ELLINIKI NEDERL ITALIANO POLSKI PORTUG NORSK RUSSK SVENSKA ESPANOL TURKCE CESKY
Sonido acústico	Activado/ ON Desactivado/ OFF	SONIDO
Modalidad de ahorro energético Función Eco	Activado/ ON Desactivado/ OFF	MODO ECO

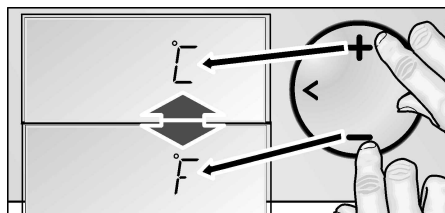
Magnitud de la temperatura

La temperatura de se puede indicar en grados centígrados (°C) o grados Fahrenheit (°F).



- Pulsar la tecla setup (ícono de llave inglesa).

Se muestra el primer menú (Magnitud de la temperatura).



- Pulsar las teclas de ajuste + ó - para conmutar entre grados Fahrenheit (°F) y grados centígrados (°C).
- Pulsar la tecla setup (ícono de llave inglesa) para memorizar los ajustes. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Seleccionar el idioma

Al poner el aparato por vez primera en funcionamiento, todos los mensajes y leyendas mostrados en la pantalla de visualización aparecen en inglés.

Alternativamente se puede modificar el idioma de diálogo en función de la tabla de selección que figura más abajo.

- Pulsar la tecla setup (ícono de llave inglesa).
- Pulsar la tecla de selección > hasta que aparezca la leyenda *ENGLISH* en la pantalla de visualización.



- Pulsar las teclas de ajuste + ó - hasta que aparezca en la pantalla de visualización el idioma deseado.
- Pulsar la tecla setup (ícono de llave inglesa) para memorizar los ajustes. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Modalidad de ahorro energético

En caso de estar activada la función de ahorro energético (función Eco), el aparato conmuta automáticamente al modo de funcionamiento de ahorro energético. Esta función de ahorro energético viene ajustada de fábrica a fin de reducir el consumo de energía eléctrica. La intensidad de la iluminación de fondo del aparato también se reduce.

Para conectar la función de ahorro energético:

- Pulsar la tecla setup .
- Pulsar la tecla selectora > hasta que aparezcan en pantalla el modo **MODO ECO** y el ajuste actual (**ON/OFF**).



- Pulsar las teclas de ajuste + ó - para modificar los ajustes.
- Pulsar la tecla setup  para memorizar los ajustes.



En la pantalla de visualización aparece la leyenda **ECO**.

Esta función se concluye:

- desactivando la función Eco en el menú Configuración;
- activando la función «Enfriamiento ultrarrápido» o «Congelación ultrarrápida»;
- modificando la temperatura prescrita del aparato;
- desconectando el aparato a través de la tecla para conexión y desconexión .

Modo «Vacaciones»

Para los largos períodos de ausencia se puede conmutar el aparato al modo de ahorro energético «Vacaciones».

Ajustes en el modo «Vacaciones»:

- El aparato trabaja en el modo de ahorro energético (véase el capítulo «Modo de ahorro energético»);
- La iluminación interior del aparato está desactivada;
- Se pone fina a las funciones «Enfriamiento ultrarrápido» o «Congelación ultrarrápida» (en caso de estar activadas).

Activar el modo «Vacaciones»:

- Pulsar la tecla «Vacaciones» .



En la pantalla de visualización aparece debajo de la temperatura para la función Eco ajustada de fábrica, la leyenda **VACATION**.

Poner fin al modo «Vacaciones»:

- Pulsar la tecla «Vacaciones» .

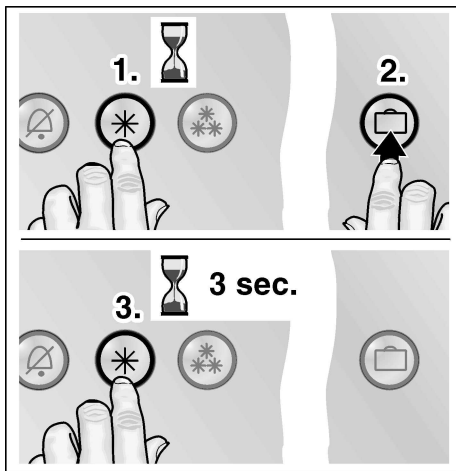
Los ajustes y las temperaturas programados con anterioridad vuelven a activarse.

Modo «Sabbat»

Ajustes en el modo «Sabbat»:

- Se pone fin a las funciones «Enfriamiento ultrarrápido» o «Congelación ultrarrápida» (en caso de estar activadas);
- La señal acústica de confirmación del accionamiento de las teclas es desactivada (en caso de estar activada);
- La iluminación interior del aparato está desactivada;
- La iluminación de fondo de la pantalla de visualización es desactivada.

Activar el modo «Sabbat»:



- Pulsar la tecla «Enfriamiento ultrarrápido» (*), manteniéndola pulsada.
- Pulsar la tecla «Vacaciones» (☑).
- Mantener pulsada la tecla «Enfriamiento ultrarrápido» (*) durante otros tres segundos.

En la pantalla de visualización se ilumina el símbolo **VACATION** correspondiente.



La iluminación de fondo de la pantalla de visualización se desactiva. En la pantalla de visualización aparece la leyenda **SABBAT**. El modo «Sabbat» está activado.

Poner fin al modo «Sabbat»:

- Pulsar la tecla «Vacaciones» (☑).

Los ajustes y las temperaturas programados con anterioridad vuelven a activarse.

Guardar alimentos en el compartimento frigorífico

Puntos a tener en cuenta al colocar los alimentos en el aparato:

- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlas en el frigorífico.
- Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos en la unidad. De este modo pueden conservar su aroma y frescura, además de evitar la transferencia de olores o la decoloración de las piezas de plástico del frigorífico.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del aparato o la junta de la puerta.
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:

De importancia fundamental para la conservación de un alimento es la frescura del mismo al comprarlo. Por ello deberá tenerse presente que cuanto más fresco estén los alimentos a su introducción en el compartimento con temperatura ajustable más tiempo conservarán su frescura. Por lo tanto deberá prestarse atención al grado de frescura de los alimentos al comprarlos.

Congelar y guardar alimentos

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados:

- Verifique la fecha de caducidad de los alimentos. Cerciórese de que ésta no ha vencido.
- Prestar atención a que la envoltura del alimento o producto congelado no presente ningún tipo de daño.
- La indicación de la temperatura del congelador del establecimiento en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de -18°C , de lo contrario se reduce el período de conservación de los alimentos congelados.
- Al hacer la compra, recuerde que conviene adquirir los alimentos congelados en el último momento. Procure transportarlos directamente a casa envueltos en un papel de periódico o en una bolsa isotérmica.
- Una vez en el hogar, deberá colocarlos inmediatamente en el compartimento de congelación. Consumir los alimentos antes de que su fecha de caducidad venza.
- Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse, sólo se podrán volver a congelar si se elaboran y preparan con ellos platos cocinados (cociéndolos, hirviéndolos, asándolos o friéndolos); a continuación se puede volver a congelar el plato preparado.

Capacidad útil

Las indicaciones relativas a la capacidad útil del aparato figuran en la placa de características del mismo.

Congelar alimentos frescos en casa

Si decide congelar usted mismo los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor. Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas y buen aspecto hay que congelar el centro lo más rápidamente posible.

Manera de envasar correctamente los alimentos:

- Introducir los alimentos en la envoltura prevista a dicho efecto.
- Procurar eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
- Cerrarlo herméticamente.
- Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

Materiales no apropiados para el envasado de alimentos:

Papel de empaquetar, papel apergaminado, celofán, bolsas de la basura y bolsitas de plástico de la compra ya usadas.

Materiales indicados para el envasado de los alimentos:

Láminas de plástico, bolsitas y láminas de polietileno, papel de aluminio, cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos. Todos estos productos y materiales se pueden adquirir en la mayoría de los supermercados, grandes almacenes o en el comercio especializado.

Materiales apropiados para el cierre de los envases:

Gomitas, clips de plástico, bramante, cinta adhesiva incongelable, etc.

Las bolsitas o láminas de plástico de polietileno se pueden termosellar con una soldadora de plásticos.

Calendario de congelación

El plazo de conservación varía en función del tipo del alimento congelado.

A una temperatura media:

El pescado, el embutido y los platos cocinados, así como el pan y la bollería	hasta 6 meses
El queso, las aves y la carne	hasta 8 meses
La fruta y verdura	hasta 12 meses

Descongelar los alimentos

Según el tipo y la naturaleza de su uso, se puede elegir entre los siguientes procedimientos:

Temperatura ambiente

En el frigorífico

en un horno eléctrico, con /sin calentador de aire

Con horno microondas

Advertencia:

Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse no se pueden volver a congelar de inmediato. Asar, freír, hervir o preparar con ellos platos cocinados, antes de volver a congelarlos.

Capacidad máxima de congelación

Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas y buen aspecto hay que congelar el centro lo más rápidamente posible.

Las indicaciones relativas a la máxima capacidad de congelación en 24 horas se facilitan en la placa del aparato.

La máxima capacidad de congelación se alcanza en la parte superior del compartimento de congelación.

Fabricador de hielo

El fabricante de hielo produce cubitos de hielo.

Tan pronto como el aparato alcanza la temperatura de congelación ajustada, el fabricante de hielo comienza con la producción de los cubitos de hielo.

Cuando como el depósito de cubitos de hielo está lleno, se desactiva automáticamente el proceso de fabricación de hielo.

Con objeto de evitar que los cubitos de hielo queden adheridos entre sí, en el depósito para los cubitos de hielo gira periódicamente una rosca transportadora metálica, agitando los cubitos de hielo.

El fabricante de hielo puede producir aprox. 1,3 kg de cubitos de hielo en 24 horas.

No colocar botellas ni alimentos en el depósito de los cubitos de hielo para enfriarlos rápidamente! El fabricante de cubitos de hielo podría quedar bloqueado y sufrir daños.

Conectar el fabricante de hielo

- Cerciorarse previamente de que el depósito de los cubitos de hielo se ha instalado correctamente en su emplazamiento y está encajado.



- Pulsar la tecla del fabricante de hielo (símbolo de cubitos de hielo) en el cuadro de mandos.

En la pantalla de visualización se ilumina el símbolo **ICE** correspondiente.

Advertencia importante:

Al conectar el fabricante de hielo por vez primera o tras un largo período de inactividad, la primera tanda de cubitos de hielo no deberá consumirse por razones de higiene. ¡Evacuar los cubitos de hielo suministrados al desagüe y limpiar el depósito!

Desconectar el fabricante de hielo

Advertencia:

Interrumpir la alimentación de agua del fabricante de hielo varias horas antes de su desconexión.

Desconectar el fabricante de hielo:

- Pulsar la tecla del fabricante de hielo (símbolo de cubitos de hielo) en el cuadro de mandos.

Retirar y limpiar el depósito de cubitos de hielo

En caso de no extraer cubitos de hielo durante un tiempo prolongado del dispensador, éstos pierden parte de su volumen, saben «a viejo» y se adhieren entre sí.

- Retirar el depósito de los cubitos de hielo.
- Vaciar el depósito y enjuagarlo con agua templada.
- Secar el depósito y la rosca transportadora (función de agitación de los cubitos) para evitar que los cubitos de hielo puedan quedar adheridos a ésta.
- Colocar el depósito de cubitos de hielo.

La producción de cubitos de hielo continúa.

Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica

- Colocar el aparato en una habitación o recinto seco, dotado de una buena ventilación. Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a un foco activo de calor tal como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- Descongelar los productos congelados fuera del congelador, por ejemplo en el frigorífico. De esta manera se puede aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración de los restantes alimentos guardados.
- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible.

Ruidos de funcionamiento del aparato

Ruidos de funcionamiento normales del aparato

Los ruidos en forma de murmullos sordos – se deben al funcionamiento del grupo frigorífico. El ventilador del sistema de circulación del aire está funcionando.

Los ruidos en forma de gorgoteo – se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

Los ruidos en forma de clic – se escuchan cuando se conecta y desconecta el compresor.

Ruidos que se pueden solucionar fácilmente

El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. calzarlo en caso necesario.

Los cajones, bandejas y estantes oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

Desescarchar el aparato

El aparato se desescarcha automáticamente.

Desconexión y paro del aparato

Desconectar el aparato

- Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato ①.

Paro del aparato

En caso de largos períodos de inactividad de la unidad:

- Retirar todos los alimentos del aparato.
- extrayendo para ello el enchufe del aparato de la red de corriente, o desactivando el fusible!
- Vaciar el depósito de los cubitos de hielo (véase el capítulo «Fabricador de hielo»).
- Limpiar el interior del aparato (véase el capítulo «Limpiar el aparato»).
- Con objeto de evitar la formación de malos olores, se aconseja dejar las puertas del aparato abiertas.

Limpieza de la unidad

- ¡Pulsar la tecla para conexión y desconexión ① y desconectar el aparato! extrayendo para ello el enchufe del aparato de la red de corriente, o desactivando el fusible!
- Limpiar el interior del aparato con agua tibia y un lavavajillas manual suave. Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe penetrar en el cuadro de mandos ni entrar en contacto con la iluminación.
- Limpiar la junta de la puerta sólo con agua clara, secándola bien a continuación.
- Eliminar las obstrucciones y suciedad acumulada en las aberturas de ventilación con ayuda de un aspirador doméstico.
- Limpiar la superficie del aparato con un paño húmedo, secándolo a continuación con un paño. Secar a continuación con un paño.

Tras concluir la limpieza:

Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente o conectar el fusible. Pulsar tecla para conexión y desconexión ① y conectar el aparato.

¡Atención!

- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor!
- Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe penetrar en el cuadro de mandos ni entrar en contacto con la iluminación.
- No emplear en ningún caso arenilla, agentes frotadores o limpiadores con ácidos o disolventes químicos.
- No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. Las piezas pueden deformarse.

Olores

En caso de comprobar olores desagradables:

- Desconectar el aparato accionando tecla para conexión y desconexión del mismo ⓘ.
- Retirar todos los alimentos del aparato.
- Limpiar el interior del aparato. Véanse el capítulo «Limpieza del aparato».
- Limpiar todos los alimentos empaquetados o envasados almacenados en el aparato.
- Envasar herméticamente los alimentos que desarrollen un fuerte olor, a fin de evitar la formación de olores en el aparato.
- Pulsar tecla para conexión y desconexión ⓘ y conectar el aparato.
- Colocar y ordenar los alimentos.
- Verificar al cabo de 24 horas si ha vuelto a producir olor en el aparato.
- Cambiar el filtro desodorizante.

Avisos a través de la pantalla de visualización

En caso de aparecer en pantalla simultáneamente varios avisos, controlar e investigar la causa de cada uno de ellos.

Mientras permanezca activado en pantalla un aviso, no se puede accionar ninguna tecla.

Alarma Puerta



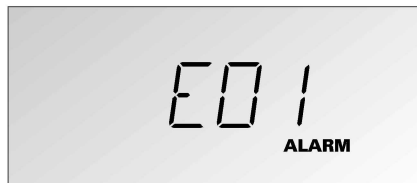
Posible causa

Una de las puertas del aparato no está cerrada correctamente o ha permanecido abierta durante un tiempo demasiado prolongado.

Forma de subsanarla

Accionar la tecla «Desconexión» de la alarma ⓘ.
Cerrar la puerta del aparato.
La indicación se apaga.

Sensor defectuoso



Posible causa

El aparato puede tener un defecto técnico.

Forma de subsanarla

Realizar un ciclo de autocomprobación.

Bajo Voltaje



Posible causa

La tensión de red es inferior al valor límite admisible.

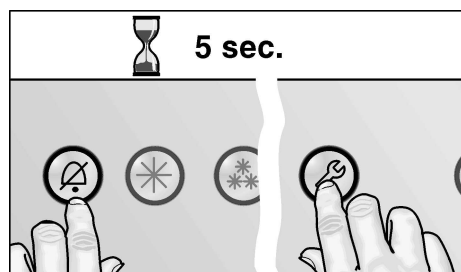
Forma de subsanarla

No es posible pulsar ninguna tecla. Tan pronto como la tensión de red vuelve a alcanzar su valor prescrito, se apaga la indicación de avería. En caso de permanecer la indicación activada durante un tiempo prolongado, deberá avisarse a la empresa de abastecimiento de energía.

Autocomprobación del aparato

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica, realice un ciclo de autocomprobación del aparato.

- Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos. No abrir la puerta del aparato durante este período.
- Volver a conectar el aparato.



- Pulsar simultáneamente las teclas setup (icono de una llave inglesa) y desconexión de la alarma (icono de una alarma) durante cinco segundos.

El programa de autocomprobación arranca. En la pantalla de visualización aparecen sucesivamente varios avisos.

En caso de constatare una avería durante el ciclo de autocomprobación del aparato, aparece en la pantalla de visualización la leyenda **ALARM** y una indicación de avería (por ejemplo E04 = Avería de sensor).



Informar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial sobre estas indicaciones de avería.

En caso de no constatare ninguna avería durante el ciclo de autocomprobación del aparato, en la pantalla de visualización se muestra al término del ciclo de comprobación nuevamente la temperatura preajustada.

Filtro de agua

⚠ ¡Peligro de enfermar gravemente o de muerte!

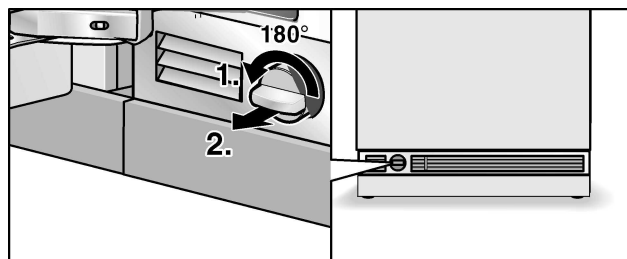
En las zonas en donde la calidad del agua sea dudosa o desconocida, el aparato deberá desinfectarse adecuadamente antes y después de realizar el filtrado del agua.

El cartucho para el filtro de partículas se puede adquirir en el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o a través de un distribuidor de productos Gaggenau.

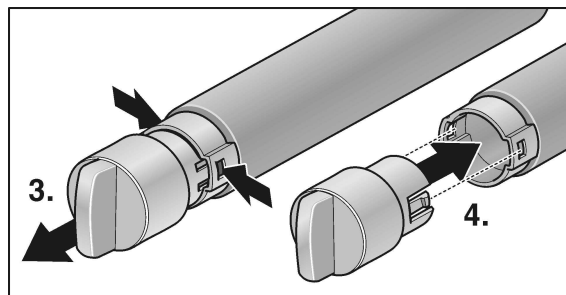
Advertencias importantes sobre el filtro de agua

- El circuito del agua se encuentra sometido a baja presión tras haber extraído agua o hielo. ¡Prestar atención al retirar el filtro de cartucho!
- En caso de largos períodos de inactividad del aparato o tener el agua un sabor u olor desagradable, enjuagar el circuito de agua. Para ello extraer varias veces agua del dispensador. En caso de que persistiera el sabor u olor desagradable, cambiar el filtro.

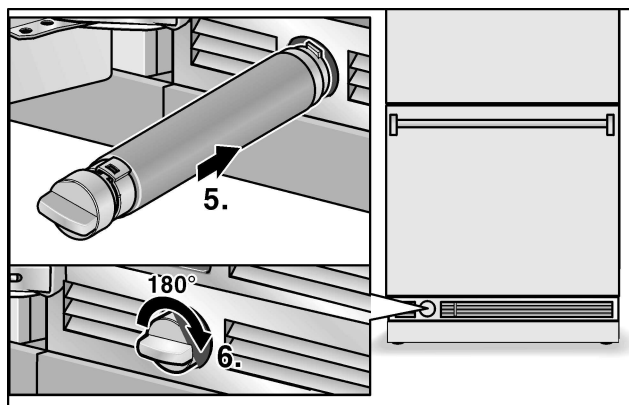
Sustituir el filtro de cartucho



- Girar la caperuza del filtro de cartucho (situado en el zócalo del aparato) en un ángulo de 90–180° hacia la izquierda (sentido de marcha contrario al de las agujas de reloj); extraer el filtro de su emplazamiento.
- Extraer el filtro nuevo de su embalaje; retirar la caperuza protectora del filtro.



- Retirar la caperuza del filtro de cartucho agotado y montarla en el filtro nuevo.



- Introducir el filtro de cartucho con caperuza horizontalmente en la abertura correspondiente en el zócalo del aparato, hasta el tope
- Girar el filtro de cartucho en un ángulo de 90–180° hacia la derecha (sentido de marcha de las agujas del reloj).
- Extraer varios litros de agua a través del dispensador de agua para purgar el aire que pudiera haber en el circuito de agua.
- Verter el agua contenida en el filtro de cartucho usado en el desagüe. El cartucho usado se puede evacuar con la basura doméstica.

PuriClean II

Especificaciones técnicas y prestaciones del cartucho del filtro del agua de frigoríficos

Detalles técnicos

Máxima velocidad de circulación (máx.)	0,78 GPM (2,9 l/min)
Máxima vida útil nominal (máx.)	750 galones (2838 l)
Máxima temperatura de servicio	100 °F (38 °C)
Mínima presión	35 psi (241 kPa)
Mínima temperatura de servicio	33 °F (1 °C)
Máxima presión de servicio	120 psi (827 kPa)

Norma N° 42: Efectos estéticos								
Parámetro	USEPA MCL	Concentración de influente	Promedio de influente	Efluente		% de reducción		Reducción mín. requerida
Cloro	—	2 mg/L ± 10%	1,88 mg/L	Promedio	Máximo	Promedio	Mínimo	
Sabor y olor	—	—	—	<0,05 mg/L	0,06 mg/L	>97,26%	96,84%	50%
Partículas**	—	por lo menos 10.000 partículas/mL	5.700.000 #/ml	30.583 #/ml	69.000 #/ml	99,52%	98,94%	85%

Norma N° 53: Efectos sobre la salud								
Parámetro	USEPA MCL	Concentración de influente	Promedio de influente	Efluente		% de reducción		Reducción mín. requerida
Turbiedad	1 NTU**	11 ± 1 NTU***	10,73 NTU	Promedio	Máximo	Promedio	Mínimo	
Quistes	Reducción de 99,5%	Mínimo 50.000/L	220.000 #/L	0,36 NTU	0,049 NTU	97,09%	95,20%	0,5 NTU
Asbesto	Reducción de 99%	10' a 10" fibras/L; fibras > de 10 micrómetros de largo	155 MF/L	<1	<1	>99,99%	>99,99%	>99,95%
Plomo a pH 6,5	0,015 mg/L	0,15 mg/L ± 10%	0,153 mg/L	<0,001	<0,001	>99,35%	>99,35%	0,10 mg/L
Plomo a pH 8,5	0,015 mg/L	0,15 mg/L ± 10%	0,150 mg/L	<0,001	<0,001	>99,35%	>99,35%	0,10 mg/L
Mercurio a pH 6,5	0,002 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	0,006 mg/L	0,00026	0,0005	98,72%	90,91%	0,002 mg/L
Mercurio a pH 8,5	0,002 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	0,006 mg/L	0,0008	0,0015	98,72%	75,93%	0,002 mg/L
Lindano	0,0002 mg/L	0,002 mg/L ± 10%	0,002 mg/L	0,000025	0,00007	98,72%	96,50%	0,0002 mg/L
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,015 mg/L	<0,001	<0,001	92,97%	91,67%	0,003 mg/L
Atrazina	0,003 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,00873 mg/L	<0,002	<0,002	76,99%	75,31%	0,003 mg/L

* Probado con una medida de gasto de 2,9 L/min; presión de 413,1 kPa; pH de 7,5 ± 0,5; temp. de 20° C ± 3° C bajo condiciones de laboratorio estándares; sin embargo, el rendimiento real puede variar. Rendimiento de protección de la salud probado y certificado por NSF International.

** Medido en partículas/mL. Se usaron partículas de 0,5 – 1 micrón.

*** NTU – Unidades de turbulencia nefelométricas



Cartuchos filtrantes 750 probados y certificados por NSF International en base a las normas ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de las siguientes sustancias:

Norma No. 42: Efectos estéticos

Reducción del sabor y olor
Sabor y olor de cloro
Unidad de filtración mecánica
Reducción de partículas – Clase I

Norma No. 53: Efectos sobre la salud

Unidad de reducción química
Reducción de Plomo, Atrazina, Lindano, Mercurio y Toxafeno
Unidad de filtración mecánica
Reducción de Quistes, Turbiedad y Asbesto

Condiciones generales de uso

Lea atentamente la hoja con las especificaciones técnicas y compare los valores de la presente unidad con las necesidades concretas de tratamiento del agua de su red de agua.

El presente producto **NO DEBERÁ** usarse en zonas de agua microbiológicamente nociva o de calidad desconocida **NI TAMPOCO** si no se ha efectuado

una desinfección adecuada antes o después de efectuar su conexión a la red de agua. Un sistema certificado para la reducción de quistes de parásitos puede usarse para aquellas aguas desinfectadas que contuvieran quistes de parásitos filtrables.

USAR SÓLO CON AGUA FRÍA. OBSERVAR LAS LEYES Y NORMAS LOCALES VIGENTES.

Pequeñas averías de fácil solución

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica: Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias. Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Modelo

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
El aparato no enfría. La iluminación interior no funciona. La pantalla de visualización no se ilumina.	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica; el fusible se ha fundido; el enchufe del aparato no está asentado correctamente en la toma de corriente.	Verificar si hay corriente. El aparato tiene que estar conectado. Cerciorarse de que el enchufe esté asentado correctamente en la toma de corriente.
La frecuencia y duración de la conexión del grupo frigorífico aumenta.	La puerta del frigorífico se ha abierto demasiadas veces.	No abrir la puerta innecesariamente.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos frescos.	Activar las funciones «Enfriamiento ultrarrápido» o «Congelación ultrarrápida».
	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar las obstrucciones y suciedad acumulada que pudiera haber.
La temperatura del compartimento frigorífico o de congelación es demasiado baja (frío).	El mando regulador de la temperatura se ha ajustado a una posición demasiado fría.	Ajustar una temperatura más elevada (más calor). Véase al respecto el capítulo «Ajustar la temperatura».
La iluminación interior no funciona.	La bombilla está fundida.	Sustituir la bombilla (véase el capítulo «Sustituir las bombillas»).
	El interruptor de la luz está agarrotado.	Verificar la movilidad del interruptor.
Se han constatado olores desagradables.	Los alimentos que desprenden un fuerte olor no se envasaron herméticamente.	Limpieza de la unidad. Envasar herméticamente los alimentos que desarrollen un fuerte olor (véase el capítulo «Olores»).

Fabricador de hielo

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
El fabricante de hielo no funciona.	El fabricante de hielo no está conectado a la red eléctrica.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
	No se suministra agua fresca al fabricante de hielo.	Cerciorarse de que se ha realizado correctamente la conexión a la red de agua. En caso de si poder restablecerla, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
	La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor).	Verificar la temperatura del compartimento de congelación. En caso necesario, ajustar unos valores más bajos (frío).
El fabricante de hielo no suministra suficiente hielo o los cubitos de hielo que suministra están deformados.	El aparato o el fabricante de hielo se han conectado hace pocos instantes.	La producción de hielo se inicia sólo pasadas 24 horas de la puesta en funcionamiento del aparato.
	Se ha extraído una gran cantidad de hielo.	El depósito de cubitos de hielo tarda 24 horas en llenarse.
	La presión del agua es demasiado baja.	Para que el aparato trabaje correctamente, la presión del agua debe encontrarse entre 1,72 y 8,25 bares.
	El filtro del agua está obstruido o agotado.	Cambiar el filtro de agua

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
El fabricante de hielo no produce hielo.	El fabricante de hielo está desconectado.	Conectarlo a través del mando correspondiente en el cuadro de mandos.
	El aparato no tiene alimentación de agua.	Avisar al instalador o a la empresa abastecedora de agua.
	La tubería de la alimentación de agua del aparato tiene dobleces.	Interrumpir la alimentación de agua a través de la válvula de bloqueo. Enderezar los dobleces de la tubería o sustituirla en caso necesario.
El fabricante de hielo no produce hielo.	La presión del agua es demasiado baja.	Para que el aparato trabaje correctamente, la presión del agua debe encontrarse entre 1,72 y 8,25 bares.
	La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada.	La temperatura en el compartimento de congelación deberá encontrarse entre los -17 °C y los -18 °C; en caso necesario, reajustar la temperatura.
	El depósito de los cubitos de hielo no está colocado correctamente.	Verificar la posición del depósito; en caso necesario, retirarlo de su emplazamiento y colocarlo correctamente.
	Se ha montado una válvula de bloqueo errónea.	Las válvulas de bloqueo erróneas pueden dar lugar a una presión del agua demasiado baja y ocasionar daños en el aparato.
En la manguera de alimentación del fabricante de hielo se ha formado hielo.	La presión del agua es demasiado baja.	Para que el aparato trabaje correctamente, la presión del agua debe encontrarse entre 1,72 y 8,25 bares.
	La válvula de bloqueo no está correctamente abierta.	Abrir la válvula de bloqueo completamente.
	La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor).	La temperatura en el compartimento de congelación deberá encontrarse entre los -17 °C y los -18 °C; en caso necesario, reajustar la temperatura.
Sale agua del aparato.	La manguera del agua presenta inestabilidad.	Sustituir la manguera inestable por una manguera original del fabricante.
	Se ha montado una válvula de bloqueo errónea.	Las válvulas de bloqueo erróneas pueden dar lugar a una presión del agua demasiado baja y ocasionar daños en el aparato.
El flujo de agua es inferior al habitual.	La presión del agua es demasiado baja.	Para que el aparato trabaje correctamente, la presión del agua debe encontrarse entre 1,72 y 8,25 bares.
	La válvula de bloqueo no está correctamente abierta.	Abrir la válvula de bloqueo completamente y verificar si presenta inestabilidad. Verificar la presión mínima prescrita.
	Se ha montado una válvula de bloqueo errónea.	Las válvulas de bloqueo erróneas pueden dar lugar a una presión del agua demasiado baja y ocasionar daños en el aparato.
	La tubería de la alimentación de agua del aparato tiene dobleces.	Interrumpir la alimentación de agua a través de la válvula de bloqueo. Enderezar los dobleces de la tubería o sustituirla en caso necesario.
	El filtro del agua está obstruido o agotado.	Cambiar el filtro de agua
En los cubitos de hielo suministrados se encuentran partículas suspendidas.	Al congelarse y descongelarse el agua, las sedimentaciones minerales pueden formar partículas.	¡Las partículas suspendidas no son nocivas! Las partículas desaparecen al poco tiempo.

Sustituir las bombillas



¡Atención!

extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente, o desactivar el fusible. ¡Peligro de descarga eléctrica!

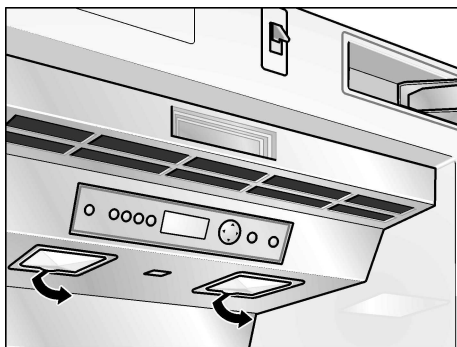


¡Atención!

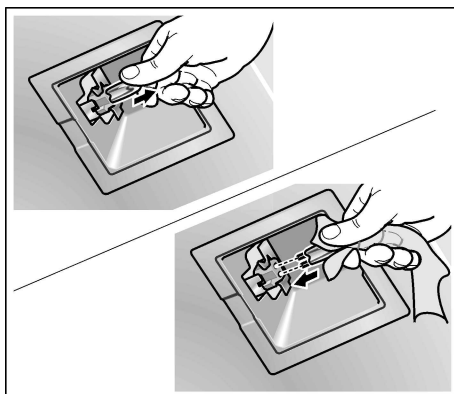
No tocar las lámparas halógenas directamente con la mano. Al montar las lámparas halógenas, sujetarlas siempre con un paño suave.

Lámparas halógenas en la parte superior del compartimento frigorífico

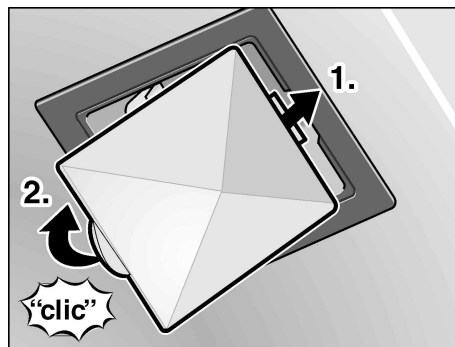
Tipo de lámpara halógena: 12 V/20 W/base G4



- Aflojar el recibimiento protector y retirarlo.
- Extraer la lámpara defectuosa de su emplazamiento.



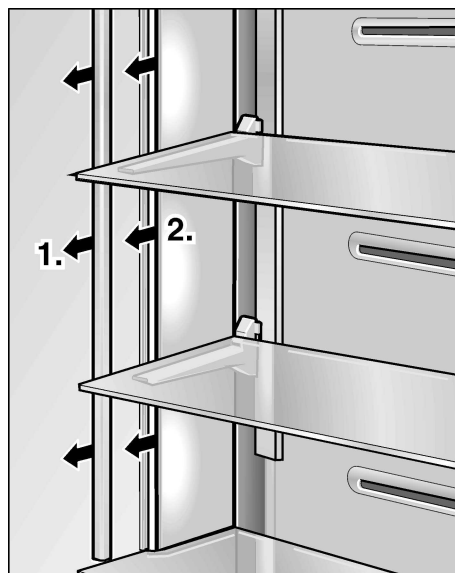
- Montar la lámpara nueva. Al montar las lámparas halógenas, sujetarlas siempre con un paño suave.



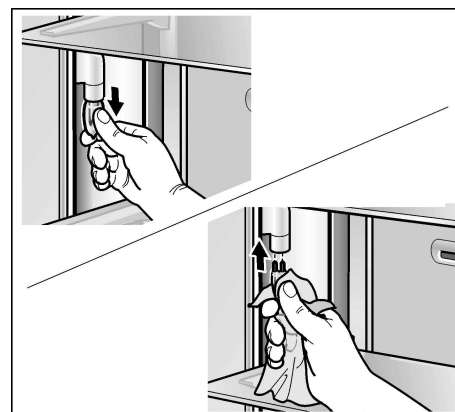
- Colocar el recubrimiento protector en su sitio, apretándolo hasta que enclave.

Lámparas halógenas laterales

Tipo de lámpara halógena: 12 V/10 W/base G4



- Extraer el listón protector hacia adelante.
- Extraer la balda de vidrio hacia adelante.
- Extraer la lámpara defectuosa de su emplazamiento.



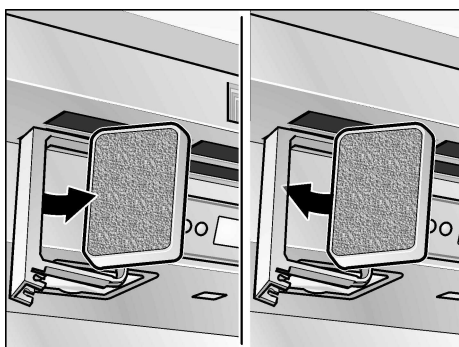
- Montar la lámpara nueva. Al montar las lámparas halógenas, sujetarlas siempre con un paño suave.

Sustituir el filtro desodorizante

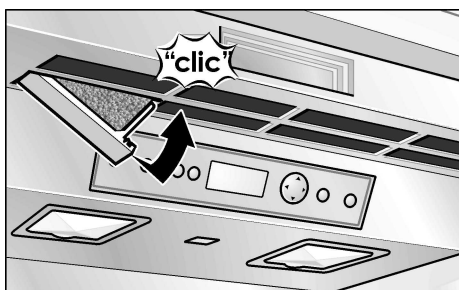
Los filtros de repuesto los puede adquirir en el distribuidor en donde compró el aparato.



- Abrir el soporte del filtro.



- Extraer el filtro saturado de su alojamiento.
- Colocar un filtro nuevo.



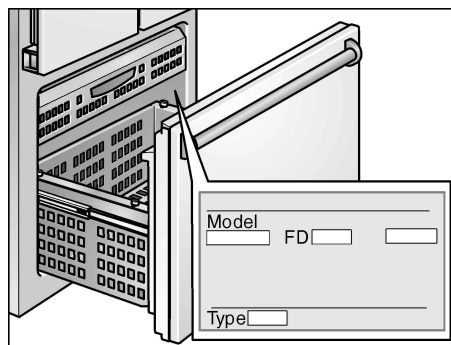
- Cerrar el soporte del filtro.

Servicio de Asistencia Técnica

Cerchiórese si la avería detectada la puede usted subsanar por sí mismo con ayuda de las indicaciones y advertencias que se facilitan en el capítulo «Pequeñas averías de fácil solución». La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más próximo a su domicilio los podrá localizar a través de la guía telefónica de su localidad o el directorio del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD) de su unidad.

De este forma se evitará usted gastos innecesarios, dado que en estos casos, los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.



Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com

Se reserva el derecho a efectuar
modificaciones.

GAGGENAU

9000 257 308
(8703)